# ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

## τῆς 26ης 'Απριλίου 1982

**περί ἐγκρίσεως τῆς συνάψεως, ἐκ μέρους τῆς 'Επιτροπῆς, τῶν πρωτοκόλλων μέ τό Βασίλειο τῆς Σουηδίας καί τή Συνομοσπονδία τῆς 'Ελβετίας περί τροποποιήσεως τῶν συμφωνιῶν συνεργασίας στόν τομέα τῆς ἐλεγχόμενης θερμοπυρηνικῆς συντήξεως καί τῆς φυσικῆς τοῦ πλάσματος**

(82/269/Εὐρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος 'Ατομικῆς 'Ενεργείας, καί ἰδίως τό ἄρθρο 101 δεύτερο ἐδάφιο,

τό σχέδιο τό ὁποῖο ὑπέβαλε ἡ 'Επιτροπή,

'Εκτιμώντας:

ὅτι ἡ 'Επιτροπή διαπραγματεύθηκε, σύμφωνα μέ τίς ὁδηγίες τοῦ Συμβουλίου, τά πρωτόκολλα περί τροποποιήσεως τῶν συμφωνιῶν συνεργασίας μέ τή Σουηδία καί τήν 'Ελβετία στόν τομέα τῆς ἐλεγχόμενης θερμοπυρηνικῆς συντήξεως καί τῆς φυσικῆς τοῦ πλάσματος·

ὅτι, συνεπῶς, ἐνδείκνυται νά ἐγκριθεῖ ἡ ἐκ μέρους τῆς 'Επιτροπῆς σύναψη τῶν πρωτοκόλλων αὐτῶν,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Ἄρθρο μόνο*

'Εγκρίνεται ἡ ἐκ μέρους τῆς 'Επιτροπῆς σύναψη τῶν πρωτοκόλλων μέ τό Βασίλειο τῆς Σουηδίας καί τή Συνομοσπονδία τῆς 'Ελβετίας, περί τροποποιήσεως τῶν συμφωνιῶν συνεργασίας στόν τομέα τῆς ἐλεγχομένης θερμοπυρηνικῆς συντήξεως καί τῆς φυσικῆς τοῦ πλάσματος.

Τό κείμενο τῶν πρωτοκόλλων προσαρτᾶται στήν παρούσα ἀπόφαση.

Ἔγινε στό Λουξεμβοῦργο, στίς 26 'Απριλίου 1982.

*Γιά τό Συμβούλιο*

*Ὁ Πρόεδρος*

L. TINDEMANS